

Jornades aragoneso-gascones a la vall de Luz. —Del 26 al 28 de setembre es van organitzar a la vall bigordana de Luz, veïna amb Torla i Ordesa (a la vall aragonesa de Broto), unes jornades d'estudis i confraternització d'estudiosos del gascó i de l'aragonès de muntanya. Després d'una sessió inicial de treball, dijous a la nit es van fer les dues primeres conferències al Casal de la Vall. La primera, a càrrec de Chabier Tomás Arias, lingüista aragonès que ha estudiat l'aragonès del Sobrarb i les valls limítrofes amb Bigorra, va tractar del context històric que ha condicionat l'aragonès, i es va passar a parlar tot seguit de la seva situació actual, des de la descoberta científica de l'aragonès per Saroihandy fins als darrers intents de dignificació i estandardització començats a finals dels anys seixanta. Jean-Louis Massoure, que recentment ha fet la tesi doctoral sobre el gascó de la vall de Luz, va parlar a continuació de les afinitats i diferències que el parlar d'aquella vall presenta amb d'altres veïnes com les d'Azun, Argelès, Cauterets, Campan, Lescun, Aspet o Aura. A l'animat col·loqui que va seguir, es van fer notar les grans similituds que hi ha entre el gascó i l'aragonès. El divendres 27, al matí, es va iniciar amb les fructíferes sessions de treball, aquesta vegada al Casal del Parc Nacional dels Pirineus de Gavarnia, i la descoberta del bonic entorn natural del circ d'aquella vall. A la nit, de tornada a Luz, es van donar dues conferències més, la primera a càrrec de l'editor Chusé Raúl Usón, estudiós també, amb Tomás, de les parles aragoneses de les valls sobrarbenques, que va parlar de la sociolingüística de l'aragonès, i dels fets que expliquen les actituds dels parlants, semblants en prou aspectes al cas gascó. Tot seguit, va parlar novament Massoure, aquesta vegada sobre les estructures socials a la seva vall de Luz fins a les acaballes de l'economia ramadera, tot incidint en aspectes comunals que són gairebé els mateixos a l'altre costat dels Pirineus. Dissabte 28, les jornades van acabar en un to més relaxat, amb l'assistència al tradicional concurs de gossos d'atura i prenent contacte també amb el gascó de la zona. Els amfitrions gascons, el professor emèrit de la universitat de Tolosa, Jean-Louis Fossat i el ja esmentat Jean-Louis Massoure, juntament amb els representats aragonesos, van valorar molt positivament el fet d'haver-se pogut reunir per primer cop per tal d'intercanviar dades i experiències a l'entorn de dues parles germanes com són l'aragonès i el gascó de muntanya. [J. Su. / C. T. A.]